**II КУРС**

**III СЕМЕСТР**

**Вариант 1**

**1. Прочитайте текст и переведите на русский язык**

**EARLY NEWSPAPERS IN AMERICA**

In North America, publication of newspapers was deterred during colonial times by the long arm of the British law. But after independence the United States could boast one of the world’s least restrictive sets of laws on publication. A first attempts of publishing, was made in Boston by a radical from London. Benjamin Harris, in 1690. His “Publick Occurrences”, “Both Foreign and Domestick”, intended as a monthly series, was immediately stopped by the Governor of Massachusetts. It was clear that free speech and a nonofficial press were not to be tolerated in the colonies. Boston was also the site of the first official newspaper, “the Boston Newsletter” (1704), with which the authorities replaced the proclamations, pamphlets, and newsletters previously used to convey news I from London. In 1719 the original title was replaced by the Boston Gazette, printed by Benjamin Franklin’s elder brother, James, who soon produced the first independent American newspaper, the New-England Courant of 1721. William Bradford founded the first New York City newspaper, the New-York Gazette, in 1725, and his son Andrew was the first newspaper proprietor in Philadelphia. Further expansion of the colonies created 37 different titles by the outbreak of the War of Independence.

Colonial editors were aware of their responsibilities in creating a historical record of what was to be the new nation, and they cooperated in passing news to one another. In the absence of municipal offices, the printing office and newspaper headquarters often became a vital centre of community life.

**2. Ответьте на вопросы**

1. Who tried to publish the first American newpaper?
2. What was the first official newpaper published in 1704?
3. Where was the first attempt at publishing made?
4. Who was the printer of the Boston Gazette?
5. Who founded the first New York City newpaper?

**3. Найдите предложения с Gerund и переведите на русский язык.**

**4. Найдите предложение с Infinitive и переведите на русский язык.**

**5. Найдите предложения с Infinitive и Gerund в функции подлежащего и переведите на русский язык**

1. Reading literature on specialty is necessary for an engineer.
2. Scientist are finding new sources of energy.
3. Living is working and studying.
4. To translate this text without a dictionary is difficult for him.
5. She got a list of the books to be read.

**6. Найти предложения с Infinitive в функции определения и перевести на русский язык**

1. To publish a newspaper in Northen America was difficult during colonial times.
2. The task of The Governor of Massachussetts was to stop the publication of first newspaper.
3. William Bradford was the first to found the first New York City newspaper.
4. He was proud to be working with this famous printer.
5. He remembers to have helped them.

**7. Найдите предложения с Infinitive в функции обстоятельства цели и переведите**

1. The printer was glad to produce his first book.
2. To make the newspaper popular he published news from London.
3. He was the first to produce the independent American newspaper.
4. The original title of the newspaper was to be changed.
5. To become famous the editor printed this newspaper.

**8. Найти и перевести предложения с причастным оборотом**

1. Having got independence the United State made a first attempt at publishing.
2. This newspaper intended as a monthly series, was immediately stopped.
3. Many city papers moved from weekly to daily publication.
4. The first official newspaper having been published, the authorities changed the title.
5. Colonial editors were aware of their responsibilities in creating a historical record.

**9. Найти и перевести предложения с Gerund оборотом**

1. From the beginning the newspaper was published as a daily.
2. The Governor of Massachusetts insisted on the first newspaper being stopped.
3. After independence the burning issues created with new republic were aired in many new papers.
4. The printing office and newspaper headquarters often became a vital centre of community life.
5. Typical English papers offered advertising space along with news of political, commercial and social nature.

**10. Найдите и переведите предложения с Infinitive оборотом**

1. The authorities used the newspaper to convey news from London.
2. To prove any statement it is necessary to make observations.
3. They considered this paper to be the most popular.
4. To prolong this discussion is to waste time.
5. He is claimed to be the best editor.